



Belgrade, 17.10.2012.
D-04252

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 2

Morava regional water supply

Location: Velika Plana and Smederevska Palanka, Republic of Serbia

Publication ref.: EuropeAid/131673/C/WKS/RS

No	Question	Answer
1	<p>The requirement to construct a flood protection for a 1 in 100 year event is specified in Volume III, Section 1, Sub-Clause 3.1.8.8, Design Life and Criteria. Could the Tenderer please be provided with the exact flood level of this event.</p>	<p>With regard to the 1 in 100 year flood level of the Velika Morava River at the section corresponding to the WTP location, it is defined as 90.29 meters above sea level.</p> <p>However it should be taken into account that the location of the WTP is deemed to be within the zone that is protected from the above mentioned flood by appropriate embankment with the top elevation of 91.00 meters above sea level.</p> <p>Therefore tenderers should take into account that the WTP will be in the protected zone.</p>
2	<p>In accordance with Volume 3, Section 1, Sub-Clause 3.1.5.4 the Tenderer is required to include costs for utility connections, such as telephone, potable water, service water, electricity and sewerage.</p> <p>E.g. Quote</p> <p>"Where utility services are not already available on the site, the Contractor is to make his own arrangements for the supply of electricity, water, telephone and sewerage until such time as permanent works are available for use"</p> <p>Considering a.m. wording, the Tenderer tend to understand that such services are for the temporary use of the Contractor (and where applicable, the Supervisor).</p> <p>Please, clearly specify the Contract Limits for the required utility incoming feeder lines.</p> <p>Will the Beneficiary provide the required utility connections for the permanent works up to the site boundaries?</p>	<p>We confirm that "...Where utility services are not already available on the site, the Contractor is to make his own arrangements for the supply of electricity, water, telephone and sewerage until such time as permanent works are available for use..." effectively refers to these services for the temporary use of the Contractor, and where applicable of the Supervisor.</p> <p>We confirm that the utility connections for power supply and telephone shall be arranged by the Beneficiary up to the site boundary.</p> <p>With regard to potable and service water for the permanent WTP internal use, it shall be provided within the WTP itself.</p> <p>Since there is no sanitary sewerage collection system within a reasonable distance from the WTP we confirm that properly designed and constructed septic tank solution is acceptable.</p>

13

Contracting Authority's Clarifications no. 2

No	Question	Answer
	<p>If it is upon the future Contractor to also provide the utility connection for the permanent works from the applicable connection point to the site, please clearly specify the distances and the detailed works to be carried out in order to estimate costs.</p> <p>Concerning above mentioned utility connections, the sewerage connection seems to be most critical, as there might be no connection point in a radius of several km from the specified WTP (Component 2) site plot. Will therefore a septic tank solution (if required) be acceptable?</p>	
3	<p>The location for the site of the construction of the water storage tank at Vljajica hill in Smedrevska Palanka seems to have a too small public access road for the usage of heavy construction equipment (e.g. concrete pumps, concrete mixer, mobile cranes etc.). Please, confirm that the Beneficiary will be able to provide to the future Contractor land in order to build on his costs a temporary access road suitable for heavy construction machinery.</p>	<p>The access to the site of the water storage tank at Vljajica hill in S.Palanka shall be provided by means of the nearest suitable public road, and then through the plot of land neighboring the construction site.</p> <p>The Beneficiary shall ensure a permit to use the abovementioned plot for construction site access purposes, while the Contractor is supposed to construct a temporary access road app. 150m long to the construction site over the aforesaid plot of land on his own cost.</p> <p>Cost of the establishment of the temporary access road should be included in item A.16, BoQ, Volume 4, Section II.</p>
4	<p>The Tenderer requires more information concerning the status of the legal permits for all the three components of the works contract. The Tenderer understands that for Component 2 the Location Permit was issued and based on the Contractor's Designs the relevant further permits will be applied for.</p> <p>However, for Component 1, the Tenderer could not identify detailed information concerning the status of the Legal Permits. It is therefore understood, that the future Contractor will be provided with all Permits by the Beneficiary and construction works can start right from the commencement date of this Contract (and after approval by the Supervisor). Please, confirm / disconfirm.</p> <p>As for Component 3, the Tenderer understands that based on his evaluation and proposal and after the approval of the Supervisor / Contracting Authority, a Design for the Rehabilitation Construction Works will be established. It is assumed that these Designs have to follow same</p>	<p>We confirm that the location permit for the Component 2 has been issued, while the remaining approvals and permits have to be processed and acquired as per relevant Serbian regulations.</p> <p>We confirm that all permits, as required by the Serbian legislation, for Component 1 are available.</p> <p>With regard to Component 3, based on the contractor's investigations and analysis, the Contractor shall produce a technical proposal for proposed repair, rehabilitation, replacement, construction and other works in sufficient technical detail, with cost breakdown and justification as to enable Supervisor's assessment. Upon approval by the Supervisor, the Contractor shall prepare technical designs for the proposed works sufficient for the Supervisor to conduct proper construction supervision and for the competent authorities to process and issue corresponding approvals and permits. The</p>

Contracting Authority's Clarifications no. 2

No	Question	Answer
	<p>procedure as for Component 2 (e.g. Volume III, Section 1, Sub-Clause 3.1.8.26, Idenji projekat, Glavni projekat, Izvodacki projekat) in order to receive all Legal Permits (and the approval of the Supervisor) required for execution of the works. Please, confirm / disconfirm.</p>	<p>above mentioned technical designs should be developed as required by the Serbian legislation, meaning final design (glavni projekat) as required for issuing a building permit. The final design shall contain all details necessary for realisation and supervision of works. Both Contractor's initial technical proposal and the technical designs shall be prepared bi-lingual, in English and Serbian (with English version prevailing) and delivered in open electronic formats and 6 hard copies. The permitting procedure for the final design is expected to be conducted by the local (municipal) authorities in the concerned municipalities.</p>
5	<p>In VOL 4.1, Section II (BoQ), in following items the unit as well as quantity are missing:</p> <ul style="list-style-type: none"> - II.2.V.1 - II.2.V.11 - II.2.V.12 - II.2.V.13 <p>Please add the missing data in the BoQ</p>	<p>For the concerned items of the BoQ (VOL 4.1, Section II) the following units and quantities apply:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ II.2.V.1 – 1 set ▪ II.2.V.11 – lump sum ▪ II.2.V.12 – lump sum ▪ II.2.V.13 – lump sum
6	<p>According to the instructions in tender documentation, we used the opportunity to review the complete set of design. We refer to "Knjiga III, Sveska 5, part B - Geomehanicki deo projekta", where it is stated that for the foundation of utilities within the WTP "Trnovce" (LOT 2) the soil has to be excavated approx. 2,80m under the bottom edge of the foundation plate, that is approx. 5m underground level and filled with non-coherent material (gravel) in order not to exceed the limit of maximum permissible settlements of the utilities to be founded.</p> <p>Since the soil replacement of that extent would result with enormous costs, please reply if alternatively to the solution foundation on plates with soil replacement, the deep foundation with piles could be taken into consideration?</p>	<p>In accordance with the section 3.1.8.3 the Contractor remains fully responsible for interpretation and/or use of the presented data in that section. The Contractor also remains fully responsible for his technical proposal which may vary, but at the same time must remain fully in accordance with the technical specifications. Therefore it is up to the tenderer's discretion to propose exact type of foundations, as long as it complies with the technical specifications.</p>